



Fonoteca del INAH

Música popular poblana

Homenaje a don Vicente T. Mendoza



Instituto Nacional de Antropología e Historia
Ediciones Pentagrama



In memoriam.
Vicente T. Mendoza

❖ SEMBLANZA DEL MAESTRO VICENTE T. MENDOZA

(1894 – 1964)

El 27 de enero de 1994 se cumplieron 100 años del nacimiento del maestro Vicente T. Mendoza, ilustre investigador de la cultura popular y tradicional mexicana, particularmente de la música y la poesía, como también compositor, pianista y dibujante.

El maestro Mendoza nació en Cholula, Puebla, en el seno de una familia modesta e hizo sus estudios de enseñanza básica en la citada ciudad y en las de Puebla y México. Para 1906 se había iniciado asimismo en el aprendizaje de la música y del piano con su padre, Vicente M. Mendoza. Tales materias las continuó estudiando en la Academia de Bellas Artes de México, D. F., en donde también tomó cursos de dibujo. Prosiguió su formación musical en el Conservatorio Nacional de Música y con el maestro Julián Carrillo sobre el sonido 13 en forma particular.

Durante su paso por diversas instituciones oficiales como dibujante topógrafo, en ocasión de trabajos de campo que realizó en Michoacán, Sonora y Chihuahua hasta 1927, inició sus recopilaciones de poesía, música y otros aspectos de la cultura popular tradicional de México.

Hacia 1929 comenzó sus actividades docentes en el campo de la música en el Conservatorio Nacional de Música y en la enseñanza primaria, como inspector; donde también desempeñó trabajos que lo sensibilizaron para otras de sus tareas futuras. Mendoza asimismo participó activamente en el movimiento nacionalista musical posrevolucionario, lo que se refleja en la temática de sus composiciones musicales y en algunos de los objetivos e hipótesis de sus obras de investigación.

A partir de 1936 dio principio en el Valle del Mezquital, Hidalgo, su larga trayectoria de investigación de la música folklórica del país, tanto indígena como mestiza, de la que da testimonio su extensa bibliohemerografía. En 1938 ingresó como investigador al Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional Autónoma de México, en el que habría de laborar el resto de su existencia.

Fue fundador en 1940, junto con su colega, compañera y coautora de varias de sus obras, la maestra Virginia Rodríguez Rivera, de la Sociedad Folklórica de México, única que ha dejado en el país un sólido testimonio académico cristalizado en 12 Anuarios publicados.

Como presidente de la citada Sociedad, y con el valioso apoyo del antropólogo Daniel Rubin de la Borbolla, logró que en 1945 viniese a México el prestigiado folklorista estadounidense doctor Ralph Steele Boggs a impartir un curso y un seminario sobre teoría del Folklore en la Escuela Nacional de Antropología e Historia, así como en la Facultad



Maestra Virginia Rodriguez Rivera, don Vicente T. Mendoza y el sr. Moises Guevara de Cerritos, Guanajuato / Fonoteca INAH.

de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México en 1946; actividades académicas que habrían de ser de importancia decisiva, en su momento y en años posteriores, para la orientación teórica y metodológica de la investigación folklórica del país, en el marco de la escuela finlandesa o método histórico-geográfico.

Después de asistir y participar con resultados sobresalientes en las citadas actividades de especialización académica, el maestro Mendoza viajó —en compañía de la maestra Rodríguez— gracias a una beca, a Albuquerque, Nuevo México, para estudiar la música tradicional de origen español de dicho estado. Los resultados de dicho estudio le valieron que la Universidad de Nuevo México lo distinguiera con el grado honorífico *de Master of Music*.

Posteriormente ambos continuarían sus estudios de folklore en la Universidad de Indiana (en Bloomington), bajo la dirección del internacionalmente conocido especialista en folklore narrativo, el doctor Stith Thompson.

Años más tarde, en 1955, Mendoza obtuvo el grado de Mestro en Ciencias (especializado en música), en la Escuela de Graduados de la UNAM; con un estudio sobre los *Aires Nacionales del estado de Hidalgo*, basado en un documento del siglo XIX del Departamento de Manuscritos de la Biblioteca Nacional.

En relación con la música folklórica y el folklore en general, el maestro Mendoza inició su labor docente en el país a partir de 1945, en el Conservatorio Nacional de Música, la que continuaría posteriormente en diversas escuelas de la Universidad Nacional Autónoma de México, así como del extranjero, en particular de los Estados Unidos.

Como ya se dijo, su bibliohemerografía es inmensa, alcanza casi los 400 títulos, entre los que se incluyen más de 15 libros. Destacan entre estos: *Romance y corrido* (1939), *La décima en México* (1947), *Lírica infantil de México* (1951), *Música indígena otomí en el Valle del Mezquital* (1950-1951 y 1954), *Panorama de la música tradicional de México* (1956) y *Lírica narrativa de México* (1964). Publicaciones póstumas y en coautoría con la maestra Virginia Rodríguez: *Folklore de San Pedro Piedra Gorda, Zacatecas* (1952); *Estudio y clasificación de la música tradicional de Nuevo México* (1986) y *Folklore de la región central de Puebla* (1991). Varios libros quedaron en elaboración: *El romance de Delgadina*, por ejemplo; otros esperando sólo el toque final, como *Romance tradicional en México* y *Folklore de San Luis Potosí*, éste también en coautoría con Virginia Rodríguez Rivera. La temática dominante de su obra es la música y la poesía, pero también se ocupó de otros campos.

A 38 años de su muerte, ocurrida el 27 de enero de 1964, sus publicaciones siguen siendo fuente de consulta imprescindible para muchos, pues en los temas y géneros que abordó en muchas ocasiones



Don Vicente T. Mendoza (1894-1964)
Dibujo: Rodrigo Cruz García.

abrió brechas e hizo aportaciones cardinales. Obviamente, a lo largo de esos años han aparecido estudios nuevos y sugerentes en lo que respecta a la música de las etnias indígenas o de zonas mestizas; a la organología, a géneros como el corrido, la copla y la décima, etcétera, a veces contradiciendo o superando algunas de las afirmaciones del maestro Mendoza; por ejemplo, en tópicos como el corrido o la influencia africana en la música popular tradicional del país.

Por otra parte, sus ficheros y archivos que paciente y constantemente fue enriqueciendo a lo largo de los años con su ininterrumpida labor, así como la mayor parte de su biblioteca —que en su época habría de convertirse en la mejor sobre música folklórica y folklore en general de y sobre México—; hoy en día forman parte del fondo reservado de la Biblioteca Nacional en la UNAM y han servido a no pocos investigadores para ampliar su información en diversos temas, iniciar nuevas investigaciones y aún pergueñar plagios.

Indudablemente, en este lapso transcurrido desde la muerte del maestro Mendoza se han desarrollado nuevos conceptos y teorías sobre el folklore y cultura popular, se ha consolidado la etnomusicología como una disciplina independiente, y como consecuencia se han establecido cursos y programas de estudio en diversas instituciones de donde, poco a poco, han egresado jóvenes con una preparación teórica y metodológica sólida, provistos de técnicas y recursos más completos para el trabajo de campo y para el análisis de gabinete.

Además, en diversas instituciones se han establecido secciones o áreas de etnomusicología con fonotecas, que hacen investigación y que difunden sus resultados a través de materiales escritos y de fonogramas, al igual que convocan a reuniones de diversa índole sobre la materia.

Panorama muy diferente —desde luego— al que se presentaba en la época en que al maestro Mendoza le tocó vivir y trabajar con múltiples limitaciones de todo tipo y quien —a pesar de todo—, tuvo un papel cumbre. Sin duda hubiera sido de su beneplácito conocer estos avances y cambios por los que él lucho en su correspondiente momento histórico-social.

Producto de esta nueva situación y ejemplo del trabajo de las nuevas generaciones, es la muestra sobre la música tradicional (rural y urbana) y popular del estado de Puebla, de la investigadora Rosa María Garza Marcué*, que se reeditó en 1994 bajo los auspicios del Instituto Nacional de Antropología e Historia, acertadamente como homenaje al maestro Vicente T. Mendoza en ocasión del centenario de su nacimiento, ya que Puebla fue su estado natal. Y el que ahora se pone de nuevo a la disposición de los amantes de estas músicas, así como de sus estudiosos.

Gabriel Moedano Navarro

Fonoteca INAH

* Investigadora de la Dirección de Etnología y Antropología Social.

❁ MÚSICA POPULAR POBLANA: HOMENAJE A DON VICENTE T. MENDOZA

La música, como testimonio de la cultura popular, si bien con el paso del tiempo sufre cambios, conserva —sobre todo en provincia— rasgos profundamente artísticos y representativos de nuestro pueblo.

La importancia de difundir y estudiar este tipo de manifestaciones, como parte integral de nuestra cultura, radica en que éstas surgen de las necesidades del grupo social que las crea y, por lo tanto, reflejan sus concepciones y sus formas de vida.

El material que está en manos del lector-escucha proviene de varias regiones del estado de Puebla: la Mixteca, la Sierra Norte, la zona de los Volcanes, Tehuacán y la ciudad de Puebla. Es una muestra sumamente heterogénea, agrupada arbitrariamente. Al iniciar este trabajo se pensó en organizar su edición por géneros musicales; sin embargo, al acudir a grabar encontramos que los géneros musicales no se hallaban aislados o puros; es decir: nos enfrentamos con la realidad. Así, se encontró la música refuncionalizada y entremezclada con manifestaciones de diversa índole, todas ellas unidas a un contexto social determinado que les permite existir y coexistir.

Hubiera sido posible, insisto, dedicar trabajo a una sola manifestación musical, por ejemplo, la música fúnebre; empero la realidad social, más rica que cualquier parcelación, demostró que los mismos

individuos que tocan su violín y su guitarra para ejecutar los sones de una danza el día de la fiesta patronal, toman también sus instrumentos para narrar un hecho de su compleja cotidianidad.

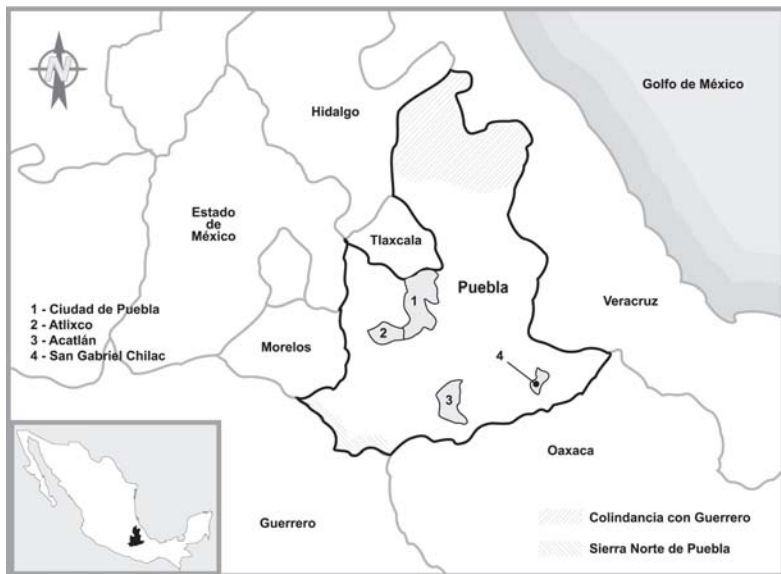
De ahí el porqué de lo heterogéneo de esta selección musical: responde a la diversidad social del estado de Puebla.

Las grabaciones presentadas son, en su mayoría, producto de una creación colectiva. No quiere decirse que los músicos o el pueblo se reúnan en actos de creación simultánea, sino que a la obra original de un individuo, los sucesivos ejecutantes añaden pequeñas aportaciones o cambios sustanciales que van transformándola y diversificándola constantemente.

Respecto a los muchos colaboradores en el presente trabajo, habría que dar crédito en primera instancia a todos los artistas populares que en él participan, que hasta hoy permanecían en el anonimato, característica de la cultura popular; agradecimiento a Helio Huesca, música e investigador, quien proporcionó información y colaboró en las grabaciones de la música urbana; gracias también a Samuel Malpica, quien rescató y brindó al conocimiento público el *Corrido de Metepec*; y mi reconocimiento a Miguel Ángel Ruiz Sarmiento, asesor y colaborador en las grabaciones de la Sierra Norte.

Las recopilaciones, a menos que en su entrada correspondiente se indique lo contrario, fueron hechas *in situ* por Rosa María Garza Marcué, el año de 1982.

Música Popular Poblana





...prolifera la música popularmente conocida como "funebre" o "sentimental"...

(San Miguel Ganao)

❁ MÚSICA FÚNEBRE O SENTIMENTAL

Se incluye aquí una muestra de este género, recopilada durante la Semana Santa en el pueblo de San Bernabé Temoxtitla, municipio de Cholula, estado de Puebla. En esta región prolifera la música conocida popularmente como *música fúnebre o sentimental*; es ejecutada principalmente en la Semana Santa, así como en velorios y entierros de adultos. Para los entierros y velorios de niños el carácter de esta música se torna alegre.

Como ocurre con la mayoría de la música popular, los autores se pierden en el tiempo. Es de notarse lo profundamente melancólico de la melodía. La banda de San Agustín del Calvario, ejecutante de esta pieza, fue una de las ganadoras del concurso estatal de bandas en 1982.

En San Gabriel Chilac, pequeña población cercana a Tehuacán, al sur de la entidad poblana, lo que se ha llamado el *culto de la muerte* tiene un grandísimo peso. Una de las principales fiestas de esta población tiene lugar en noviembre de cada año, durante la celebración de los fieles difuntos. Las tumbas son ricamente adornadas con bellos cirios enajezados, flores y cruces. La ofrenda puesta en el altar doméstico es trasladada ceremoniosamente a la tumba del difunto; ahí se canta y reza al desaparecido. La música, ejecutada con pequeños armonios

portátiles de fuelle, acompaña los cantos y rezos de los profesionales del oficio.

Pero el culto a los difuntos va más allá de los días de muertos. Se aplica también en cada cumpleaños del muerto y la música, en esa ocasión, se ejecuta en la que fue su morada. El diez de mayo, las tumbas de las madres son visitadas y honradas con este singular rosario cantado; es común también su uso en los entierros y velaciones

Esta manifestación cultural, indisolublemente ligada a la religión, se presenta, también, en ocasiones no luctuosas, por ejemplo en mayo, mes dedicado a la Virgen María, así como en el día de la Santa Cruz.

Se presentan dos ejemplos, uno luctuoso y otro no; es de observar el ritmo distinto entre uno y otro. Las rezanderas ejecutantes han recibido este oficio como tradición familiar y como un complemento a la economía familiar.

❁ MÚSICA POPULAR O URBANA

Esta música es ejecutada en su mayoría por migrantes del interior del estado de Puebla o de otras entidades circunvecinas; en algunos casos se trata de músicos profesionales pertenecientes a bandas o grupos y que por problemas económicos han recurrido a la ejecución de música

en la vía pública, como una forma de ganarse la vida; en otros casos se trata de minusválidos que han encontrado en la música un oficio. Finalmente, se encuentran las agrupaciones de “cieguitos” y de “charanga”, ambas, quizá, las de más arraigo en el paisaje urbano y no ajenas a la problemática económica.

Se presentan cuatro muestras de esta música interpretadas por el grupo de invidentes *Puebla 82* y por la charanga de los *Hermanos Flores*, quienes tocaron en las calles durante 18 años.

❖ CORRIDOS DE LUCHA CAMPESINA

Puebla es un estado que se caracterizó, en la década de los años 70, por sus conflictos agrarios, fundamentalmente en la Sierra Norte de la entidad. Se ofrecen tres corridos que muestran ese tipo de conflictos sociales. Los dos primeros pertenecen a la Sierra Norte de Puebla y el último corresponde al municipio de Huehuetlán, colindante con el estado de Guerrero.

El *Corrido de Tiburcio Juárez* está dedicado a un destacado dirigente totonaco, asesinado en abril de 1978 por pistoleros a sueldo de los latifundistas de la región. El segundo ejemplo, el *Corrido de Tenexate*, relata lo sucedido en esa pequeña localidad de la Sierra Norte.

Tal como lo narra el corrido, allí se organizó la primera invasión de tierras que triunfó. La tercera pieza cuenta con alegría la unificación campesina de la zona. Este corrido fue recopilado por Rodolfo Wratny.

SONES

Entre los grupos indígenas, el son es la pieza o unidad melódica que estructura las danzas. Estos géneros coreográficos se interpretan en ocasión de las grandes fiestas religiosas. Se incluye música de tres de las danzas más representativas del estado de Puebla: *Voladores*, *Negritos* y *Tecuanes*, las cuales están formadas por un número variable de sones, generalmente entre diez y quince.



Negrito
(Barrio de San José, Tetela de Ocampo)

❁ FOLKLORE MUSICAL URBANO

La ciudad de Puebla, conocida como el Relicario de América, posee edificios coloniales de los más bellos en el país. Muchos de ellos sirven como vecindades a millares de habitantes del centro histórico de la urbe; sin embargo, las condiciones de habitación a veces son deplorables y se cierne sobre los inquilinos la amenaza del desalojo. Tal fue el caso de los habitantes de la famosa vecindad El 17, que se localizó en el corazón del popular barrio de El Parral —calle 717— y quienes cuando aún moraban en ella le compusieron la crónica-homenaje titulada *Mi linda vecindad*.

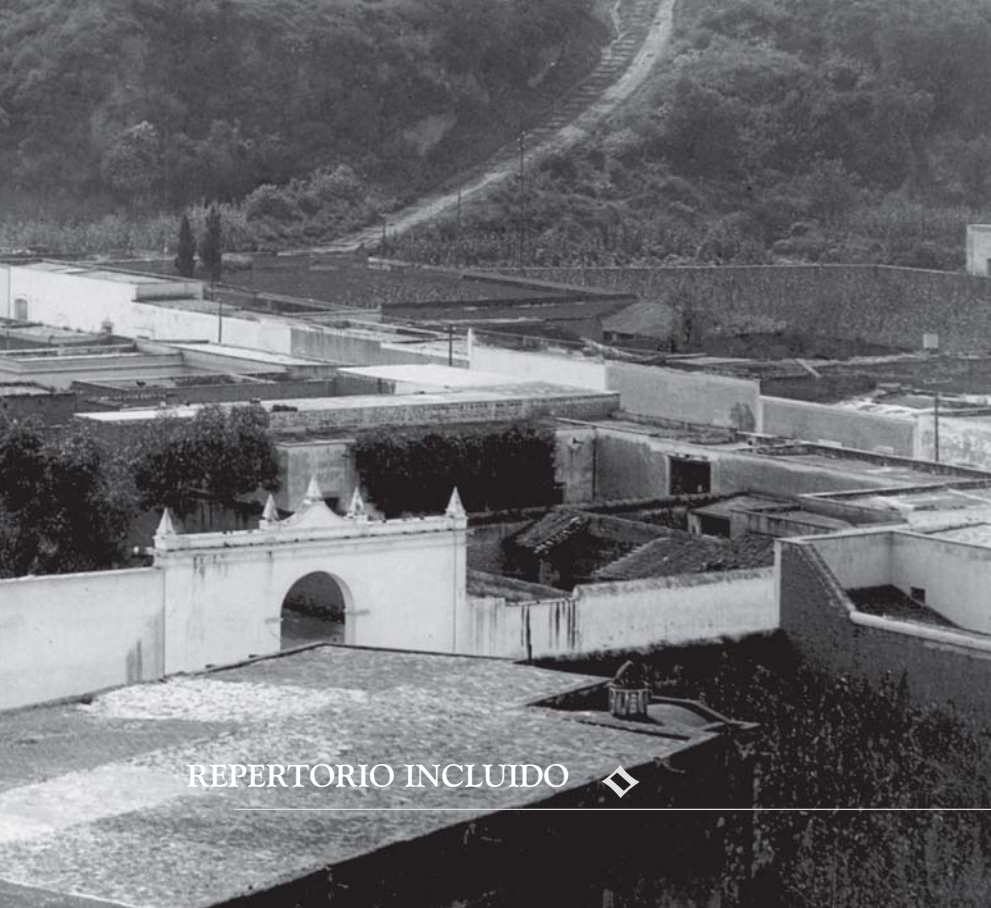
19

❁ MÚSICA OBRERA

El *Corrido de Metepec* fue localizado en el periódico obrero “Germinal”, con fecha 31 de enero de 1942. Narra lo que sucedía en los tiempos gloriosos de la fábrica textil de Metepec y su caserío en el municipio de Atlixco. Se presenta una versión abreviada, con la música del corrido *Los combates de Celaya*, según se indica en “Germinal”.



Guillermo Kahlo, 1904-1908, Cholula, Pue.
(p) CONACULTA-INAH-SINAFO-Fototeca Nacional



REPERTORIO INCLUIDO



1. CANCIÓN A PUEBLA. NORTEÑA
Ciudad de Puebla.

Autor: Silvestre Lomelí.

Intérpretes:

Conjunto de los Hermanos Lomelí

Silvestre Lomelí, *voz y guitarra;*

Máximo Lomelí, *voz y contrabajo;*

Benjamín Pedraza, *acordeón.*

22

2. CLAVELES ROJOS. PASODOBLE
Centro Histórico de la ciudad de Puebla.

Autor: Desconocido.

Intérprete:

Grupo de invidentes *Puebla 82*

Angela Ramírez, Ma. Teresa Ruiz

y Demetrio Morales, *mandolina;*

Carmelo Carcaño e Hilario Hernández, *guitarra;*

Roberto Cruz, *contrabajo.*

3. CORRIDO DE TIBURCIO JUÁREZ

Sierra Norte.

Autor: Hermelindo Guzmán Juárez

Intérpretes:

Trío sin igual

Hermelindo Guzmán Juárez, *guitarra* y *voz*;

Arnulfo Peralta Guzmán, *requinto* y *voz*;

Francisco Peralta Rivera, *acordeón*.

4. SONES DE LA DANZA DE VOLADORES. MÚSICA TRADICIONAL

Sierra Norte.



a) Son de la calle.

b) Son de la entrada a la iglesia y rito al palo

c) Son del descenso a tierra

Intérprete:

Alejandro Nuñez Juárez, *carrizo* y *tamborcito*.

Los voladores. Una de las danzas representativas del estado

5. ALEJANDRA. VALS

Centro Histórico de la ciudad de Puebla.

Autor: Enrique Mora.

Intérprete:

Grupo de invidentes *Puebla 82*

Angela Ramírez, Ma. Teresa Ruiz

y Demetrio Morales, *mandolina*;

Carmelo Carcaño y Hilario Hernández, *guitarra*;

Roberto Cruz, *contrabajo*.

24

6. CANTOS DEL MES DE MARÍA. MÚSICA TRADICIONAL

San Gabriel Chilac.

a) Madre una flor.

b) Para ti, María.

c) Salve mayo florido.

d) Alabanza a María.

Intérpretes-Rezanderas:

Guadalupe García Puertos, *cantos y armonio*;

Marta Peralta Negrete y Eva Ponce Mendoza, *canto y rezo*.

7. CORRIDO DE METEPEC

Atlixco.

Letra: Eufracio Espinoza.

Intérpretes:

Grupo Pueblos

Hugo Huesca, *guitarrón y voz*;

Helio Huesca, *guitarra y voz*;

Oscar Chávez, *violín*;

Pablo Aguilar y Diego Rosas, *guitarra*.

8. SONES DE LA DANZA DE TECUANES. MÚSICA TRADICIONAL

Acatlán, Mixteca poblana.

a) Son de la marcha.

b) Son del corral.

Intérprete:

Félix Horta, *carrizo y tamborcito*.

9. CANTOS DE FIELES DIFUNTOS. MÚSICA TRADICIONAL
San Gabriel Chilac.

- a) Si por tu sangre preciosa.
- b) Madre del divino amor.
- c) Dale, Señor, descanso eterno.

Intérpretes-Rezanderas:

Guadalupe García Puertos, *cantos y armonio*;

Marta Peralta Negrete y Eva Ponce Mendoza, *canto y rezo*.

10. MARCHA FÚNEBRE NÚMERO 1. MÚSICA TRADICIONAL
Región de los volcanes.

Intérpretes:

Banda de San Agustín del Calvario

Rutilo Ramírez Móyotl, *maestro y trompeta*;

Valentín Ramírez y Juan Agustín Cielo, *trompeta*;

Vicente Cardoso, *platillos*;

Antonio Ramírez, *clarinete*;

Maurilio Cielo, *saxofón alto*;

Juan Cuauhnétel, *ícono o tuba*;

Gregorio Cielo, *saxofón barítono*.

11. CORRIDO DE EL TENEXATE

Sierra Norte.

Autor: Hermelindo Guzmán J.

Intérpretes:

Trío sin igual

Hermelindo Guzmán Juárez, *guitarra y voz*;

Arnulfo Peralta Guzmán, *requinto y voz*;

Francisco Peralta Rivera, *acordeón*.

12. SONES DE LA DANZA DE NEGRITOS. MÚSICA TRADICIONAL

Sierra Norte.

a) Son de la huasanga.

b) Son de la toreada de la culebra.

Intérpretes:

Pedro Landero Velázquez, *violín*;

Hermelindo Guzmán, *guitarra*;

Arnulfo Peralta Guzmán, *requinto*.

13. CORRIDO DE LA UNIÓN.

Colindancia de Puebla con Guerrero.

Autor: Desconocido.

Intérpretes:

Hermanos Luna; *voces, guitarra, contrabajo y acordeón.*

14. ZACATLÁN DE LAS MANZANAS. DANZÓN.

Centro Histórico de la ciudad de Puebla.

Autor: Pedro Escobar Hernández.

Intérpretes:

Charanga de los Hermanos Flores

Cutberto Muñoz Flores, *trompeta;*

Leobardo Montalvo, *saxofón;*

Lázaro Díaz, *batería;*

Román Flores, *güiro;*

Benjamín Pedraza, *acordeón.*

15. MI LINDA VECINDAD, CANCIÓN

Centro Histórico de la ciudad de Puebla.

Autores: Teresa Huerta y Jesús Huerta.

Intérpretes:

Grupo Tenoch de El Parral

Juan Manuel Céspedes, *guitarra y voz*;

Teresa Huerta, Jesús Huerta Reyes Reyes

e Isabel Huerta, *voz*;

Esperanza Hernández Macías, *voz y güiro*;

Martín Flores y Mauricio Hernández Pérez, *requinto y voz*;

Rafael Dueñas Fernández, *guitarra y acompañamiento*.

32 MÚSICA POPULAR POBLANA:

HOMENAJE A DON VICENTE T. MENDOZA

1.	Canción a Puebla	02:56
2.	Claveles rojos	03:50
3.	Corrido a Tiburcio Juárez	05:19
4.	Sones de la Danza de los voladores:	
	Son de la calle	01:56
	Son de la entrada a la iglesia	03:07
	Son del descenso a tierra	02:46
5.	Alejandra (vals)	04:19
6.	Cantos del mes de María:	
	Madre una flor	01:35
	Para ti María	01:02
	Salve mayo florido	00:55
	Alabanza a María	02:26
7.	Corrido de Metepec	02:02
8.	Sones de la danza de Tecuanes:	
	Son de la marcha	02:35
	Son del corral	01:30

- | | | |
|-----|--|-------|
| 9. | Cantos de Fieles Difuntos: | |
| | Si por tu sangre preciosa | 00:48 |
| | Madre del divino amor | 00:49 |
| | Dale, Señor, descanso eterno | 00:46 |
| 10. | Marcha fúnebre número 1 | 03:50 |
| 11. | Corrido de El Tenexate | 05:44 |
| 12. | Sones de la Danza de Negritos: | |
| | Son de la huasanga | 02:19 |
| | Son de la toreada de la culebra | 06:24 |
| 13. | Corrido de la Unión | 02:56 |
| 14. | Zacatlán de las manzanas (danzón) | 03:17 |
| 15. | Mi linda vecindad | 05:19 |

Créditos de la primera edición, 1986.

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Facultad de Filosofía y Letras

Colegio de Antropología Social

Producción: Taller de Rescate y Difusión de la Cultura Popular.

Sonido: Rodolfo Wratny.

Asesor en la Danza de Tecuanes: don Efrén Ariza.

Productor: José Luis Mariño López.

Asistencia de producción: Rafael del Cristo, Celia Jiménez.

32 Testimonio Musical de México
© INAH, México, 2002, 2ª edición. (P) 1996.

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes
Instituto Nacional de Antropología e Historia
Coordinación Nacional de Difusión
Dirección de Divulgación
Subdirección de Fonoteca

Producción:

Instituto Nacional de Antropología e Historia
y Ediciones Pentagrama S.A. de C.V.

Investigación, recopilación de campo y notas:

Rosa María Garza Marcué.

Grabación, transferencia y ecualización del sonido:

Benito Alcocer Flores.

Cuidado de la edición:

Victor Acevedo Martínez, Martín Audelo Chicharo,
Guadalupe Loyola Zárate, Gabriel Moedano Navarro,
H. Alejandro Castellanos Garrido, Benjamín Muratalla e Irene Vázquez Valle †.
Gabriela González Sánchez y Mónica Zamora Garduño (servicio social).

Fotografías: Gabriel Moedano Navarro.

Normalización de audio en matriz: Arpegio.

Investigación cartográfica: H. Alejandro Castellanos Garrido.

Ilustración de mapa: Alfredo Huertero Casarrubias.

Diseño: Guillermo Santana Ramírez.

Coordinación general: Benjamín Muratalla.